



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
31 January 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по народонаселению  
и развитию**

**Сорок пятая сессия**

23–27 апреля 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Общие прения, посвященные национальному  
опыту в вопросах народонаселения: подростки  
и молодежь**

**Заявление, представленное ИПАС — неправительственной  
организацией, имеющей консультативный статус при  
Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/CN.9/2012/2.



## **Заявление**

Будучи международной неправительственной организацией, сотрудничающей с международными и местными партнерами в целях оказания услуг женщинам, включая подростков и молодых женщин, мы призываем государства — члены Комиссии по народонаселению и развитию и впредь подтверждать и поддерживать принципы, цели, задачи и рекомендации, предусмотренные в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и последующих глобальных и региональных соглашениях, которые касаются сексуального и репродуктивного здоровья молодежи. Мы также настоятельно призываем государства-члены продолжать оказывать содействие сбору и анализу информации и данных о потребностях молодежи в охране здоровья, с тем чтобы способствовать осуществлению этих соглашений.

### **Права детей и подростков**

Государства-члены, межправительственные организации, национальные учреждения и организации гражданского общества должны признать, что молодежь имеет право на охрану сексуального и репродуктивного здоровья. Правительства должны уважать, защищать и осуществлять эти права молодых людей и подростков так же, как они это делают в отношении взрослых, причем прогрессивным образом, предоставляя молодым людям возможность осуществлять права от своего собственного имени, обеспечивая их защиту и руководя их действиями с учетом необходимости обеспечения их наивысших интересов.

Одним из препятствий для осуществления сексуальных и репродуктивных прав молодежи является отсутствие признания их сексуальности и способности принимать взвешенные решения. Право на добровольные половые отношения по взаимному согласию вытекает из Программы действий, в которой говорится, что люди имеют право на удовлетворительную и безопасную половую жизнь. Это включает реализацию прав молодежи на получение всеобъемлющей информации о сексуальности и половой жизни, а также иметь доступ к конфиденциальным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Надлежащее сбалансирование расширения прав и возможностей молодежи и обеспечение их защиты является сложным процессом, который требует анализа и учета не столько возраста отдельных людей, сколько их индивидуальных способностей. По мере развития ребенка способы осуществления его прав будут меняться с учетом его меняющихся способностей.

### **Фертильность, репродуктивное здоровье и развитие: крайне важные вопросы для подростков**

В Программе действий была подтверждена обязанность государств удовлетворять потребности подростков в охране репродуктивного здоровья как в школе, так и вне ее: «Странам при поддержке международного сообщества следует защищать и поощрять права подростков на просвещение, информацию и помощь в области охраны репродуктивного здоровья и значительно сократить количество беременностей в подростковом периоде». В документе, посвященном пятилетнему обзору осуществления Программы действий, также содержался призыв к предоставлению надлежащих, конкретных, удобных для пользователя, конфиденциальных и доступных услуг для удовлетворения по-

требностей подростков в охране сексуального и репродуктивного здоровья, с тем чтобы это соответствовало меняющимся способностям подростка.

После этого в Целях развития тысячелетия была поставлена задача обеспечить к 2015 году всеобщий доступ к охране репродуктивного здоровья. Во Всемирной программе действий в интересах молодежи к государствам был обращен призыв удовлетворять особые потребности молодежи в областях, касающихся ответственного планирования семьи, охраны сексуального и репродуктивного здоровья, инфекций, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа. Во Всемирной программе действий в интересах молодежи также была подчеркнута необходимость привлекать молодежь к осуществлению программ в этих областях.

### **Нежелательная беременность и небезопасные аборты**

Сегодня миллионы женщин и девочек во всем мире по-прежнему не имеют надлежащего доступа к недорогостоящим и доступным современным методам контрацепции, включая средства экстренной контрацепции и женские презервативы. Помимо этого, небезопасные аборты по-прежнему являются серьезным фактором, оказывающим воздействие на показатели материнской смертности и заболеваемости: ежегодно от них умирают 47 000 женщин и девочек (13 процентов от количества материнских смертей во всем мире). В 2008 году в мире было произведено 21,6 миллиона небезопасных абортов, причем 2,5 миллиона — среди подростков; более 95 процентов небезопасных абортов было произведено в Африке и Латинской Америке. До 5 миллионов женщин и девочек страдают от краткосрочных и долгосрочных травм в результате небезопасных абортов, включая кровотечение; сепсис (инфекция); травмы влагалища, матки и брюшных органов; инфицирование половых путей; воспаление тазовых органов; и бесплодие.

### **Услуги по охране репродуктивного здоровья, включая контрацепцию и безопасные аборты**

Нежелательная беременность у весьма молодых девочек вызывает особую озабоченность. В 2010 году в Соединенных Штатах Америки у девочек в возрасте 10–14 лет родилось 4500 детей. Предположительно, в некоторых случаях беременность в этой возрастной группе, в которую входят весьма молодые девочки, ставшие жертвами сексуальных надругательств, была прервана безопасным путем. Ранние аборты, производимые квалифицированными специалистами при строгом соблюдении требований гигиены, являются одной из наиболее безопасных медицинских процедур, однако она не доступна для многих девочек этого возраста в других странах.

Поскольку во все большем числе стран устанавливаются более широкие критерии для определения законных абортов, Всемирная организация здравоохранения и другие организации оказывают техническую и финансовую поддержку в связи с этим вопросом. Необходимо и далее предпринимать усилия для выполнения одной из ключевых рекомендаций, вынесенных на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пятилетнему обзору осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, которая гласит, что в условиях, когда аборты не запрещены законом, системам здравоохранения необходимо обеспечивать подготовку и

снабжение оборудованием медицинских работников и принимать другие меры к тому, чтобы такие аборт были безопасными и доступными. Даже в тех случаях, когда аборт разрешаются по многим причинам, большое число женщин, особенно молодые женщины и девочек, не осведомлены о действующих законах, а доступ к безопасным процедурам затруднен из-за их высокой стоимости, отсутствия надлежащим образом подготовленных и оснащенных специалистов, сопротивления со стороны некоторых учреждений и лиц, предоставляющих такие услуги, а также в силу других факторов.

### **Репродуктивное здоровье и права человека**

В исследовании, проведенном в 2010 году, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) сделало вывод о том, что в контексте предотвратимой материнской смертности и заболеваемости ... эти обязанности требуют от государств а) воздерживаться от принятия мер, которые будут препятствовать доступу женщин к медицинскому обслуживанию, которое необходимо им, или подрывать детерминанты здоровья (обязанность соблюдать); б) принимать меры для предотвращения смерти женщин при родах или в период беременности (обязанность защищать); и с) принимать законодательные, административные и судебные меры, в том числе путем выделения максимальных имеющихся ресурсов для предотвращения материнской смертности и заболеваемости (обязанность действовать). УВКПЧ вновь подтвердило, что ключевой результат применения подхода, основанного на уважении прав человека, заключается в том, что женщины в конечном итоге смогут осуществлять свое право на участие в процессах принятия решений, включая процессы, затрагивающие применяемые ими методы контрацепции, беременность, деторождение и решение проблемы небезопасных абортов. В августе 2011 года Специальный докладчик по вопросу о праве на здоровье призвал государства отменить уголовную ответственность и ограничительные меры, касающиеся всеобъемлющего полового воспитания, планирования семьи и абортов.

Пересмотр законов и процедур, которые не обеспечивают или ограничивают доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья, который был рекомендован ВОЗ и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, существенно необходим для гарантирования охраны репродуктивного здоровья подростков. Это включает согласование законов, регулирующих вопросы половой жизни, с правами человека, например в том, что касается сексуальной ориентации, гендерной идентичности, полового сношения по взаимному согласию в отличие от принудительного и насильственного полового сношения; предоставление услуг с учетом меняющихся способностей ребенка, а не просто с учетом его возраста; и отмену требований о согласии родителей и супруга на предоставление услуг и товаров, таких, как диагностика ВИЧ, презервативы, контрацепция и аборты.

Хотя уважение религиозных, традиционных и культурных ценностей и убеждений является основополагающим принципом прав человека, ссылки на такие ценности и убеждения не должны мешать или препятствовать осуществлению всех других прав человека, включая права детей. Также призывы к сохранению национального суверенитета для установления исключений или изъятий из осуществления сексуальных и репродуктивных прав являются неприемлемыми и противоречат обязательствам, установленным в многочисленных

международных конвенциях и договорах, участниками которых являются государства — члены Комиссии по народонаселению и развитию.

### Рекомендации

С учетом вышеизложенного и предыдущих межправительственных соглашений и основанных на фактических данных рекомендаций международных организаций правительствам следует обеспечить принятие следующих мер:

- укрепление систем здравоохранения для обеспечения того, чтобы они повышали эффективность охраны сексуального и репродуктивного здоровья и сокращали материнскую заболеваемость и смертность посредством первоочередного предоставления подросткам и молодым мужчинам и женщинам равного доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая максимально широкий имеющийся ассортимент безопасных и эффективных методов контрацепции, в том числе мужские и женские презервативы, средства экстренной контрацепции и бактерицидные средства, если таковые имеются; услуги, связанные с беременностью, включая уход в дородовой и послеродовой период, квалифицированное родовспоможение, необходимую акушерскую помощь и безопасные аборт; и диагностику ВИЧ и заболеваний, передаваемых половым путем, и их лечение;
- пересмотр национальных и международных стратегий в областях здравоохранения и развития для расширения доступа к методам контрацепции, планированию семьи, безопасным абортам и другим услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, особенно для групп обездоленной и уязвимой молодежи, таких, как сельская молодежь, инвалиды, беженцы и перемещенные молодые люди, молодые замужние женщины и молодые люди, инфицированные ВИЧ/СПИДом, и обеспечение того, чтобы такие услуги предоставлялись поблизости от мест проживания и работы молодых людей и подростков;
- поощрение ответственности мужчин и применение методов контрацепции (например, презервативов и мужской стерилизации) и расширение участия мужчин с согласия женщин в предоставлении услуг по охране здоровья матерей. Это должно включать привитие молодым мужчинам чувства уважения к самоопределению женщин и понимание необходимости разделения ответственности с ними в вопросах половой жизни и деторождения в соответствии с призывом, содержащимся во Всемирной программе действий в интересах молодежи;
- поощрение применения более безопасных методов производства абортов и расширение доступа к таким методам, как, например, вакуум-аборт и медикаментозные аборт;
- повышение квалификации медицинских работников, особенно акушерского персонала, по вопросам производства абортов, при одновременной организации учебной подготовки, касающейся их конкретной обязанности удовлетворять потребности молодых женщин в отношении личной жизни, конфиденциальности и беспристрастного ухода;
- внесение поправок в законодательство, в котором устанавливается уголовная ответственность за аборт, для отмены всех мер наказания в от-

ношении женщин, сделавших аборты, и специалистов, делающих безопасные аборты, соответствующие определению ВОЗ;

- интеграция и взаимное увязывание услуг по контрацепции, планирования семьи и других услуг по охране репродуктивного здоровья с программами по борьбе с ВИЧ/СПИДом, например учет информации о методах контрацепции, включая средства экстренной контрацепции, вакцины от вируса папилломы человека, диагностику рака половых путей, производство безопасных абортов, добровольное консультирование и диагностику ВИЧ, профилактику вертикальной передачи ВИЧ и антиретровирусную терапию, для повышения вероятности того, что подростки и молодые мужчины и женщины будут получать информацию и услуги, которые им необходимы для принятия взвешенных решений по вопросу охраны своего сексуального и репродуктивного здоровья;
- обеспечение подготовки медицинских работников с тем, чтобы они предоставляли всеобъемлющие услуги, предусматривающие выявление случаев насилия, оказание помощи в случае эмоциональных, физических и сексуальных надругательств над женщинами, молодежью и сексуальными меньшинствами, включая конфиденциальные, основанные на объективной оценке услуги и надлежащее направление к врачам. Такие услуги должны включать конфиденциальное консультирование и обследование на предмет инфицирования ВИЧ и заболеваниями, передаваемыми половым путем, профилактику после контакта с целью предотвращения заражения ВИЧ и лечения заболеваний, передаваемых половым путем, оказание консультативных услуг и проведение обследований в связи с беременностью, экстренную контрацепцию и производство безопасных абортов, если того желает соответствующая женщина или девушка.

---